Ե. 2669 1894 Դեկտ. 8 Հինգշ. 1311 Շուալ. 14 ՕՐԱԿԱՐ ԹԵՐԹ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՀՈԼԻՖՈՐՆԻԱՅԻ ՄԻԱՑԵԱԼ ՊՐԱՆՑԻԱՅԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐՈՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԱՄ ՄԱՍՆԱՎՈՐ ԹԵՐԹ

20 ՀՈՒՆ

ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ ՀԱՅՈՑ

12 ֆրանկ 6 ֆրանկ 3 ֆրանկ
Արտասահման 1ԶՕ ֆր. 70 ֆր. 40 ֆր.
Ամբողջ տարի 200 » 100 »
Մեկ համարը 20 սանթիմ

Խմբագրատունը Լոնդոնի Տարեդրյան 20 հեռախոսահամարի տակ գտնվող մեծ համալսարանական շենքի 4-րդ հարկում է։ Ձեռագիր չվերադարձվող մասին չեն հոգացվում։ Հայտարարությունները ընդունվում են միայն կանխավճար։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱԿՍԵԼԵՐԱՑՈՒՑԻՉ ԳՈՒՅՔ

ՄԱՐՏԻՆ ՎԱՆԻՑԵԱՆ

Ամենամեծ ընդունելություն ունի Լոնդոնի Տարեդրյան 20 հեռախոսահամարի տակ։ Ամենաարագ ծառայություն։ Ամենաէժան գները։ Ամենաբարձր պատիվ։

Ամենամեծ ընդունելություն ունի Լոնդոնի Տարեդրյան 20 հեռախոսահամարի տակ։ Ամենաարագ ծառայություն։ Ամենաէժան գները։ Ամենաբարձր պատիվ։

ՄԱՐՏԻՆ ՎԱՆԻՑԵԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱԿՍԵԼԵՐԱՑՈՒՑԻՉ ԳՈՒՅՔ

20 ՀՈՒՆ

ՏԱՐԵԴՐՅԱՆ

Յունիսի 19 ուրբաթ

Ֆրանսիայի նախագահ Կարնոյի սպանությունը ամենամեծ ազդեցությունն է գործել Ֆրանսիայի ամբողջ հասարակության վրա։ Ամենուրեք ցույցեր են կազմակերպվում, ամենուրեք ցավակցական հեռագրեր են ուղարկվում։ Ֆրանսիայի ամբողջ մամուլը լի է ցավակցական հոդվածներով։ Ամենուրեք ցույցեր են կազմակերպվում, ամենուրեք ցավակցական հեռագրեր են ուղարկվում։ Ֆրանսիայի ամբողջ մամուլը լի է ցավակցական հոդվածներով։

Յունիսի 19 ուրբաթ

Ֆրանսիայի նախագահ Կարնոյի սպանությունը ամենամեծ ազդեցությունն է գործել Ֆրանսիայի ամբողջ հասարակության վրա։ Ամենուրեք ցույցեր են կազմակերպվում, ամենուրեք ցավակցական հեռագրեր են ուղարկվում։ Ֆրանսիայի ամբողջ մամուլը լի է ցավակցական հոդվածներով։ Ամենուրեք ցույցեր են կազմակերպվում, ամենուրեք ցավակցական հեռագրեր են ուղարկվում։ Ֆրանսիայի ամբողջ մամուլը լի է ցավակցական հոդվածներով։

Յունիսի 19 ուրբաթ

Ֆրանսիայի նախագահ Կարնոյի սպանությունը ամենամեծ ազդեցությունն է գործել Ֆրանսիայի ամբողջ հասարակության վրա։ Ամենուրեք ցույցեր են կազմակերպվում, ամենուրեք ցավակցական հեռագրեր են ուղարկվում։ Ֆրանսիայի ամբողջ մամուլը լի է ցավակցական հոդվածներով։ Ամենուրեք ցույցեր են կազմակերպվում, ամենուրեք ցավակցական հեռագրեր են ուղարկվում։ Ֆրանսիայի ամբողջ մամուլը լի է ցավակցական հոդվածներով։

ՓՈՍԿԱՅԻՆ

Յունիսի 19 ուրբաթ

Ամենամեծ ընդունելություն ունի Լոնդոնի Տարեդրյան 20 հեռախոսահամարի տակ։ Ամենաարագ ծառայություն։ Ամենաէժան գները։ Ամենաբարձր պատիվ։

ՊԱՏԱՐԱԳԱՐԿՈՒ

Ամենամեծ ընդունելություն ունի Լոնդոնի Տարեդրյան 20 հեռախոսահամարի տակ։ Ամենաարագ ծառայություն։ Ամենաէժան գները։ Ամենաբարձր պատիվ։

Ամենամեծ ընդունելություն ունի Լոնդոնի Տարեդրյան 20 հեռախոսահամարի տակ։ Ամենաարագ ծառայություն։ Ամենաէժան գները։ Ամենաբարձր պատիվ։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐՈՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԱՄ ՄԱՍՆԱՎՈՐ ԹԵՐԹ

Ամենամեծ ընդունելություն ունի Լոնդոնի Տարեդրյան 20 հեռախոսահամարի տակ։ Ամենաարագ ծառայություն։ Ամենաէժան գները։ Ամենաբարձր պատիվ։

Ամենամեծ ընդունելություն ունի Լոնդոնի Տարեդրյան 20 հեռախոսահամարի տակ։ Ամենաարագ ծառայություն։ Ամենաէժան գները։ Ամենաբարձր պատիվ։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱԿՍԵԼԵՐԱՑՈՒՑԻՉ ԳՈՒՅՔ

Ամենամեծ ընդունելություն ունի Լոնդոնի Տարեդրյան 20 հեռախոսահամարի տակ։ Ամենաարագ ծառայություն։ Ամենաէժան գները։ Ամենաբարձր պատիվ։

Ամենամեծ ընդունելություն ունի Լոնդոնի Տարեդրյան 20 հեռախոսահամարի տակ։ Ամենաարագ ծառայություն։ Ամենաէժան գները։ Ամենաբարձր պատիվ։

ՄԱՐՏԻՆ ՎԱՆԻՑԵԱՆ

ՄԱՐՏԻՆ ՎԱՆԻՑԵԱՆ

ՍԱԽԱՎԷԹ ՎԷ ԷԿՕՆՕՄԻ ԲՕԼԻԹԻԳ

Սախավէթին Էտմոնտ Բուէրիէ իլէ իրթիպաթը օ գատար էսկի, վէ օ գատար թէամմիւմ իթմիշ տիր քի՝ Էտմոնտ Բուէրիէ ֆէննինին Ա. Բ. Գ. ի-նի պիլմէյէնլէր պիլէ, պու իրթիպաթըն պահս վէ անը իրաէ ու իսպաթ իտէրլէր։

Էն ուֆագ պիր Անատօլու քէօ-յիւնէ պիլէ կիթսէնիզ, ֆուգարայա սատագա իթասընտան պահս էյլէ-տիկինիզ սըրատա, քէօյլիւլէրին՝ «Էվրօբատա ֆուգարայա սատագա վէրմէզլէր իմիշ, սատագա վէրմէք՝ թէնպէլլիկի թէշվիգ իթմէք տիր» տէյլէր իմիշ Թարգընտա սէօզլէր ի-շիթիրսինիզ։

Ֆիլհագիգա սօրմագսըզըն վէ թահ-գիգ իթմէքսիզին հէր իսթէյէնէ սատագա վէրմէք Էտմոնտ Բուէրիէին տէգայիգինէ զայըը մուվաֆըգ պու-լընտըղը՝ ինքեարը գապիլ օլմայան մէվատտէն տիր։

Պու կիւն ճէմիյէթը պէշերիյէ՝ ֆուգարայա աիտ թէէսիսաթը էօյլէ պիր հալէ կէթիրմիշ տիր քի, սա-տագա իթասընա հէման հիչ լիւզում պըրագըլմամըշ տըր տէնիլէպիլիր։

Սատագա իսթէյէն ատամ՝ եա կիւճի գուվվէթի եէրինտէ պիր չալըշ, եախօտ խասթալըղը վէ սա-գաթ պիրիսի տիր։

Էկէր կիւճի գուվվէթի եէրինտէ պիր չալըշ իսէ չալըշմալը տըր։

Պէօյլէ պիր ատամա բարա վէր-մէք, հագիգաթէն պիր տէրէճէյէ գատար թէնպէլլիկի թէշվիգ հիւք-միւնի ալըր, զիրա—մէսէլա—օ ատամ էրթէսի սախավէթին քէսրէթի սա-յէսինտէ կիւնտէ 10-18 ղրշ. թօբ-լայապիլիր իսէ, —արթըգ [illegible] վէ [illegible] տէնիլէն չէյլէրի պիր եանա գօյարագ—չալըշմագ խմթէմէյէճէ-կի, վէ քէնտի հալինի բէք չօգ եօ-րուլարագ վէ մէրլէյէրէք անճագ 8-10 ղրուշ եէվմիյէ ալըգ իտէպի-լէն եուգլէրէճ ամէլէնին հալինտէն էյի ատտ էյլէյէճէկի մուհագգագ տըր։

Նօգ էկէր տիլէնէն չալըշ՝ սագաթ, խասթա վէ եա իխթիյար իսէ, ճէ-միյէթը մէտէնիյէ պունլար իչին խայրաթխանէլէր թէէսիս իթմիշ օ-լըղընտան՝ օնլարա կիթմէսի լազըմ կէլիր, վէ էկէր չօճուգ իսէ խըլահ-խանէլէր վէ էյթամխանէլէր ժամի քէնտիսի իչին տիր։

Իլհասըլ ճէմիյէթը պէշերիյէ պու կիւն ֆուգարայա աիտ թէէսիսաթը օ գատար չօղալթմըշ, վէ օ գատար միւքէմմէլ պիր հալէ կէթիրմիշ տիր քի, միւթէմէտտին պիր մէմլէքէթ-տէ սօգագլարտա տիլէնճի պուլուն-մասընա հագիգաթէն սէպէպ գալ-մամըշ տըր տէնիլէպիլիր։

* *

Բէք ալէա, էօյլէ իսէ ֆուգարա-յա սատագա վէրմէյէճէ՞ք միյիզ, վէ մատամ քի ֆուգարա իչին պունճա թէէսիսաթ մէվճուտ տըր, վէ սատագա իթասը տիլէնճիլիկի թէշվիգ ատտ իտիյօրըզ, պիր ֆագիր պիզտէն բարա իսթէր իսէ, րէտտ իլէ ճէվապ վէրմէկի վիճտա-նա վէ ինսանիյէթէ՝ սատագա իթա-սընտան տահա մուվաֆըգ պիր հալ մը՞ ատտ էյլէյէճէյիզ։

Տէ-- կագէթասընըն մուհարրիր-լէրինտէն Մ. Էտմօն Բօտ՝ ախիրէն պու մէսէլէյի թէտգիգ իտէրէք, զարիֆ պիր նէթիճէյէ վասըլ օլ-մուշ տըր քի, հէր վէճհլէ նազարը տիգգաթա ալընմագա շայան տըր։

Պու նէթիճէ՝ սատագա վէրմէք՝ ինսանիյէթ հիսսիյաթը նօգթայի նազարընտան սատագա վէրմէմէկէ մուրաճճահ օլտըղընը իրաէ ու իս-պաթտան իպարէթ տիր։

Մ. Էտմօն Բօտ՝ մէսէլէյի էթրա-ֆըլըա թէտգիգտէն սօնրա, «վէրի-ճի օլ տա, սօրուճը օլմա՛» տարպը մէսէլինի թաստիգ էյլէմիշ տիր։

Մումաիլէյհին պու պապտէ տէր-միյան իթտիկի միւթալէաթ՝ Բարիզ կագէթալարընտա միւհիմ պիր մու-պահասա ճէրէյանընը մուճիպ օլ-տըղընտան, թէֆէրրուաթը հագ-գընտա օգույանլարըմըզա պիր նէպ-զէ մալիւմաթ իթասը ֆայտէտէն խալի տէյիլ տիր։

Մալիւմ տըր քի՝ [illegible] ([illegible]) եանի [illegible] մուա-մէլէսինտէ իքի չալըշ օլմագ շարթ տըր։

Է...՝ սատագայը վէրէն չալըշ։

Ս...՝ սատագայը ալան չալըշ։

Էգօնօմիսթլէր չիմտիյէ գատար սատագա մէսէլէսինի, անճագ ...-... ալան չալըշըն հալի նօգթայի նազարընտան թէտգիգ իտէրէք, ֆիքր պէյան իթմիշլէր տիր։

«Սատագա վէրմէք՝ թէնպէլլիկի թէշվիգ իթմէք տիմէք տիր» սէօզ-լէրի՝ չիւպհէ եօգ քի՝ սատագա ի-թիյատընըն իճրաի սախավէթ իտէն չալըշըն ախլէագընա տէյիլ, բա-րայը ալան չալըշըն ախլէագընա հասըլ իթտիկի թէէսիրի նօգթայի նազարընտան սէօյլէնմիշ տիր։

Հալպու քի՝ սատագա ուսուլինին սախավէթ իտուպ, բարա վէրէն ա-տամըն ախլէագը նօգթայի նազա-րընտան տախի՝ ազ չօգ պիր թէէ-սիրի հասըլ օլտըղը ինքեարը միւմ-քին օլմայան չէյլէրտէն տիր։

Իմտի, սախավէթի պիւթիւն պիւ-թիւն մուհաքէմէյէ պինա իտէնլէ-րէ սիւվալ իտիլէպիլիր քի՝ աճա՞պա սախավէթ վէ հէմճինսըմըզա մուա-վէնէթ մէսէլէսինտէ օ գատար ին-ճէ թահգիգ վէ թէտգիգէ վարմագ՝ ինսանիյէթ վէ մէրհամէթ հիսսիյա-թընը թէշվիգ վէ թագվիյէ իտէ-ճէք շէյլէրտէն մի՞ տիր։

Մուհաքէմէ իլէ իտիլէն չէյ պիր հիսապ տըր. ասըլ էյլիլիք իսէ՝ հի-սապըն զըտտը եանի պիր ֆէտա-քեարլըգ տըր. իմտի էկէր հէմ-ճինսըմըզըն հալինէ մէրհամէթ վէ օնա մուավէնէթ հիսս վէ վագըյ-ֆէսինի պիւթիւն պիւթիւն մուհա-քէմէ վէ հիսապա պինա իտէր ի-սէք, աճա՞պա իթտիկիմիզ էյիլի-կին գըյմէթի պիր ազ թէնէզզիւլ իթմէ՞զ մի. օ գատար հիսապ իլէ տիկիլէն էյլիկէ, պիր տէրէճէյէ գատար, խօտպինլիք վէ հաթթա մէրհամէթսիզլիք գարըշմա՞զ մը։

Մ. Էտմօն Բօտըն բէք միւհիմ սուրէթտէ խաթըրլաթտըղը վէճհլէ, սախավէթին էսասը Ինճիլի Շէրիֆտէ մէվճուտ «սաղ էլինիզին վէրտիկինի սօլ էլինիզ կէօրմէսին» սէօզլէրի օլմալը տըր։ Հալպու քի ֆուգարայա իտիլէն մուավէնէթտէ պու հալին զըտտը վագը օլմագտա տըր. սաղ էլիմիզին վէրէճէկինի սօլ էլիմիզ պիլմէք տէյիլ, զիհնիմիզ տախի ուզուն ուզատըյէ մուհաքէ-մէ իթմէքսիզին, ճէպիմիզտէն պէշ բարա չըգմամագտա տըր. Մամա-ֆիհ չօգ տէֆա պու մուհաքէմէ վէ թահգիգ՝ հաֆթա-լարճա վագըթ թուըմարըընտան, «զէնկինին կէօյնիւ օլընճայա տէ-կին, ֆուգարանըն ճանը չըգար» տարպը մէսէլինին հիւքմի վագը օ-լմագտա տըր։

* *

Սատագա ուսուլինէ գարշը իտի-լէն իթիրազլարըն պաշլըճալարըն-տան պիրի՝—պիր ազ էվվէլ պէյան էյլէտիկիմիզ վէճհլէ—բարայը ա-լան գըթտա քիւլլ վէ ճէնապ հըսս-լարընը իպթալ էյլէմէսի տիր։

Հէր չէյի մուհաքէմէյէ պինա իթմէք իսթէյէն սախավէթբէրվէր-լէր տէրլէր քի «պէնիմ վէրէճէյիմ բարանըն հագգըտի պիր ինթիյաճա իսթիմալ իտիլիպ իտիլմէյէճէկինի պիլմէկէ հագգըմ վար իսէ տէ, պու հագգըմտան սարֆը նազար ի-տէճէյիմ. ֆագաթ պիր խուսուսու վար տըր քի՝ օնը ունութմագ ճա-յիզ տէյիլ տիր. հէր քեար պիր խօրկունըլըգ նէթիճէսի օլմալը տըր. պէն բարա վէրմէկլէ բագըյըմ. ֆա-գաթ բարայը տըլաճագ օլան գաթ՝ օ բարայը իանէ մագամընտա ալըգ էյլէյէճէք եէրտէ [illegible] տըր»։

Իշթէ պու միւլահազանըն նէթի-ճէսի տըր քի՝ [illegible] ([illegible]) ուսուլի իհտաս իտիլմիշ տիր։

[illegible] թարաֆ-տարլարը սատագա վէրմէզլէր. է-կէր պիր ֆագըր քէնտիլէրինտէն սատագա իսթէր իսէ, պիր իշ կէօս-թէրիր, օնըն իւճրէթինի իթա ի-տէրլէր. կէօսթէրտիքլէրի իշին չօգ տէֆա քէնտիլէրի իչին էհէմմիյէ-թի եօգ տըր. պու իշ էօյլէ ֆա-յիտէսիզ վէ սէմէրէսիզ գալըա-տըր. ֆագաթ օրասընըն հիւքմի եօգ. էսաս չու տըր քի՝ միւհթաճ օլան չալըշ՝ իանէ ալմաղըյա, իհթի-յաճը օլան՝ բարայը գազանըր։ Պու խուսուսու՝ քէնտի հագգարլարընա տիկէր հէր միւլահազայա թէֆէվ-վիգ էյլէմէքտէ տիր։

Պու ուսուլին ումումի սուրէթտէ բէք պէօյիւք րիւճհանը օլտըղը ին-քեար իտիլէմէզ։

Ինկիլթէրատա [illegible] թա-պիր օլընան ֆուգարախանէլէր պու էսաս ուզէրինէ թէէսիս իտիլմիշ օ-լուպ, օնլարա միւրաճաաթ իտէն էրպապը իհթիյաճա գարընլարը տօ-յուրըլմասը վէ եաթագ վէրիլմէսի մուգապիլինտէ՝ թաշ գըրմագ վէ էմսալի խըտէմաթ իրաէ իտիլմէք-տէ տիր։

Ֆրանսատա տախի՝ [illegible] էսասը իւզէրինէ թէշքիլ իտիլմիշ պիր չօգ խայրըէր-վէր ճէմիյէթլէրի մէվճուտ օլուպ, անլէր տախի՝ ֆուգարա իչին տէսթ-կեահլար քիւշատ իթմիշլէր, վէ սատագա իսթէյէնէ իշ կէօսթէր-մէքտէ պուլունմագտա տըր։

Պունլար էյի. Մ. Էտմօն Բօտ պու թէէսիսաթըն խըտէմաթընտան ֆայտէ հասըլ օլտըղընը ինքեար իթմէյօր։

Ֆագաթ հէր չէյտէ օլտըղը կիպի, [illegible] ուսուլինտէ տախի իֆրաթա կիթմէք ճայիզ օլա-մայաճաղընը իլմայ իթմէք իչին պու պապտա զարիֆ պիր միսալ ի-րաէ իտիյօր։

Հիքեայէնին լէթաֆէթինի զայի իթմէմէք իչին, սէօզի Մ. Բօտա պըրագըյըմ։

«Վագթիյլէ գայէթ զէնկին պիրի՝ էմսալինէ մուավէնէթ իթմէք իսթէր. Ֆագաթ սատագա ուսուլինի ճէնա[illegible] վէ [illegible] հըսսըյարընա մուզայիր ատտ իտէր։ Պիր գաթ թանըտըմ քի, խա-նէսինին հավլուսինտէ պիր եըղըն տա-ղըլ թաշը վագ իթտիրմիշ իտի. պի-րիսի քէնտիսինտէն սատագա իս-թէտի՞ մի, չագըլ թաշլարընը հավ-լուսինտէն պաղչէյէ նագլ իթմէսինի թէքլիֆ, վէ պու գահտէթին իւճ-րէթինի վէրէճէկինի պէյան իտէր իտի։

«Թաշլար պէօյլէճէ պաղչէյէ կէօ-թիւրիւլտիւքտէն սօնրա կէլէն տի-լէնճի տախի, անլէրի պաղչէտէն հավլիյէ նագլ իթմէկէ մէճպուր օ-լուր իտի. զէնկին տօսթում՝ պու սուրէթլէ պիր խըտմէթ մուգապիլի օլմագ շարթիլէ վաֆիր տիլէն-մէզ իտի։

«Պիր կիւն, մումաիլէյհէ զէքեա-սը սիմասընտան անլաշըլմագտա օլան պիր տէլիգանլը իքինճի տէֆա օլարագ միւրաճաաթ էյլէտի. պու տէլիգանլը իքի կիւն էվվէլ չագըլ թաշլարընը հավլիտէն պաղչէյէ կէօ-թիւրմիշ իտի. թաշլար պաղչէտէ պուլունմագտա օլուպ, զէնկին տօս-թում, տէլիգանլըյա պու քէրրէ տէ անլէրի հավլիյէ նագլ էյլէմէ-սինի թէքլիֆ էյլէմէքտէ իտի։

«Տէլիգանլը ֆէվգէլատէ պիր իհ-թիյաճ իչինտէ վէ գարնը աճ պու-լունմագլա պէրապէր, պու թէքլիֆի րէտտ իթտի. պէօյլէ հիչ պիր ֆա-իտէսի օլմայան պիր խըտմէթին իւֆաասընը, իանէ մագամընտա բա-րա եախօտ պիր էքմէք բարչա-սը ալմագլըգտան եէյէ ային զէրրէ տահա ճէնապընա մուզայիր ատտ էյլէտի։ Խըտմէթի վէ զէնկի-նին բարասընը րէտտ իտէրէք, ա-լըպ եիւրիւյիւպ կիթտի։

«Զէնկին տօսթում պու րէտտին ասըլ սէպէպինի անլամամըշ օլտը-ղընտան, վագաայը պանա հիքեա-յէ իթտիկի սըրատա.

—Կէօրիւյօ՞րմիսընըզ, միւհթաճ օլանլար միւյանընտա պէօյլէ թէն-պէլլէր վար տըր.— տիմէքտէ իտի։

«Ֆագըրըն թարաֆընը իլթիզամ իթտիմ. Խըտմէթի րէտտ իթմէսի թէնպէլլիք նէթիճէսի օլմայըպ, քիպր ու ճէնապ նէթիճէսի օլտըղընը սէօյլէտիմ. Ֆագաթ տօսթում սէօզ անլամագ իսթէմէտի. Եինէ քէնտի մէսլէքինտէ տէվամ իթմէքտէ իտի։

«Հավլիտէ էօյլէ պիր թաշ եըղընը պուլունմասը՝ կէչիպ տէօնէնլէրճէ րահաթսըզըլըգ մուճիպ օլմագտա օլտըղընտան, պիր միւտտէթ սօնրա տօսթում՝ միւրաճաաթ իտէն ֆա-գիրլէրէ պիր թուլումպատան սու չէքտիրիպ, մաթպախտա վագը պիր չէշմէնին խազինէսինէ թաշըթմագա պաշլատը. օն իքի գօվա սու մու-գապիլինտէ եիրմի բարա վէրիյօր իտի քի՝ վաֆի պիր իւճրէթ սայը-լապիլիր։

«Պիր կիւն տօսթումա պիր ֆագիր միւրաճաաթ իթտի քի, աճ օլտու-ղընը պէյան էյլէմէքտէ իտի։ Տօս-թում օնա տա սու թաշըմասընը թէքլիֆ էյլէտի. ֆագիր խըտմէթի իյֆայա պաշլատը. ֆագաթ իչի իյ-ֆա իթտիկի սըրատա, պու գահ-մէթին պիհուտէ պիր գահմէթ օլ-տըղընը, եանի քէնտիսի սույը թա-շըյարագ վագըթ կէչիրտիկի իթմէքտէն սօնրա, զէնկինին մուսլուղը ա-չըգ պըրագմա աըլթաճաղընը անլամագտա իտի։

«Պունը անլամասը քէնտիսինէ ֆէվգէլատէ հիճապ վէ հիտտէթի մուճիպ օլտու իսէ տէ, պիր չէյ տէմէյիպ իչինի իքմալ իթտի։ Խըտմէ-մէ խիթամ վէրտի, գէնկինին իքտիդարընը(?) իհսան իլէ ինթիգամը ալըրգ իթտիկի տէօքիւլէճէկի(?) ... ֆէրտ օլտըղըթէ քի.

—Իշթէ ֆագիրլէրի պիհուտէ խօրկունլըգա սէվգ իտուպ, զէվգի-նի չըգարմաղըն ճէզասը.»

* *

Պու հիքեայէ նէ՞ իսպաթ իտէր։

Շունը քի [illegible] տէնիլէն չէյ եա-լընըզ սատագա ալմագլա մահվ օ-լմազ. պազը [illegible] վար տըր քի, ճէնապա [illegible] պիրի քէրրէ տահա զիյատէ տօգանըրլար։

Ումումի սուրէթտէ, եանի՝ ճէ-միյէթլէր, պէլէտիյէլէր վէ հիւքիւմէթլէր թարաֆընտան ի-տիլէն էյլիկին հիսապ վէ մուհա-քէմէյէ միւսթէնիտ օլմասը՝ գաթի պիր վիւճուպ հալինտէ տիր։

Ֆագաթ զէնկինլէր պունըա իքթիֆա իթմէյիպ, սախավէթէ թախսիս իթմիշլէրի բարանըն պիր մըգտարընը տա սօրուպ սիւալ իթ-մէքսիզին միւհթաճլարա վէրմէլի տիրլէր։

Զիրա հէր չէյին իֆրաթը պիր խաթա հիւքմինի ալըրը կիպի, սախավէթէ հիսապ գօյմանըն իֆ-րաթը տախի այնի հալտէ պուլըն-մագտա տըր։

Մ. Էտմօն Բօտ պունը խատտա իթմիշ, վէ իսպաթ իթմէք իսթէ-միշ տիր։

Զաննըն իտէրիզ քի՝ խատտասը բէք հագլը տըր։

Մամաֆիհ պու խատտանըն վիճ-տանա, վէ մէզհէպին թաավիյէլէ-րինէ տէ մուվաֆըգ պուլունտըղը՝ նազարը տիգգաթա ալընմալը տըր։

Գ. Ս.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սիրօզ սանճաղը տախիլինտէ Մէնէլիք գազասը գայմագամլըղը՝ Տըղըլ Քիլիսէ գայմագամը սապըգ Օսման Նուրի պէյէ,

Պիթլիս վիլայէթի մէրքէզ նահիյէսի Գայսէրի նահիյէ սապըգ ֆագ. Նաիմ է-ֆէնտիյէ,

Կէյապուզէ նահիյէսի՝ նահիյէ սապըգը ֆագ. Ապտուլ Րահման Րուհի էֆ.յէ,

Էտիրնէ վիլայէթինտէ Զօրլու գազասը նահիյէսի՝ Ատարազարը նահիյէ սապըգ մէքրէմ Րիզա էֆ.յէ,

Էրզրում վիլայէթինտէ Խնուս գազա-սը նահիյէսի՝ Գուլանըգլար նահիյէ սա-պըգ Հասան Ֆէհմի էֆ.յէ,

Այտըն վիլայէթինտէ Թուրգուտլու գա-զասը նահիյէսի՝ Էլպէյլի նահիյէ սա-պըգ Մուսթաֆա Իզզէթ էֆ.յէ,

Վիլայէթը մէզգիւրէտէ Պէրգ Աղաճ գազասը նահիյէսի՝ Բէլքիթ նահիյէ սա-պըգ Սիւլէյման Նէճմի էֆ.յէ թէվճիհ։

* *

Միւլքիյէնին հազրէթը Շէհրիյարիտէն սաղ գօլաղասը րիֆ. հաճի Թահիր էֆ.յէ պինպաշըլըգ,

Պապը վալէյի Սէրասքէրի խանէի աս-քէրիյէ գոմիսիօնը ալիսի մուհասեպէ մէ-մուրը պինպաշը Իզզ. Շէվգի պէյէ գայմա-գամլըգ,

Թէհհիլաթ սանտըղը միւտիրի միյան պինպաշըլարընտան Իզզ. Իպրահիմ Շէմի էֆ.յէ գայմագամլըգ րիւթպէսի թէվճիհ պույուրըլմըշ տըր։

ԻԼԱՆ

Եէնիքէօյտէ Քէօյ Պաշը նամ մահալին իսթիթինտէ սիւգէսէգտէ վագը պիր մա-հալտէ պիրի քիւչիւք վէ պիրի պէօյիւք իքի խանէ քիրալըգ օլուպ, իճճարլա թութմագա արզու իտէն զէվաթըն Տէր-գօս Սու գումպանեասը Թէրճիման վէ սըրքեաթիպի Մ. Սիրունեա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 5—1

)(71)(

ՐՕՑԻԼ ԻՑԱՐԻԽԱՆԷՍԻ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ
ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ
ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՖ

—Շու հալտէ պէնիմ սէվտապ սահիպի տէյու պէլլէտիկիմ ատամ չիւպհէսիզ խա-նընտաքի էվտէ վուգու պուլան իքի ճինայէթին ֆաիլի օլմասը լազըմ կէլիր, վէ զարիֆ պիր սէմահաթ իլէ պանա վէրմիշ օլտըղը գան լէքէլէրի իսպաթ իտէր պանգ-նօթլար տա չալմըշ օլտըղը մէպալիղին պիր գըսմը օլմալը տըր. պէն իսէ օ ճանա-վարա տուա իթտիմ, չու գանլը պանգնօթլարը էլիմէ ալտըմ. ա՞հ, զօրզուլօրում, թիթ-րէյօրում.

—Շիմտի տէ պո՞ւ խօլտա մը միւտաֆէյա պաշլատըն.

—Պէօյլէ պիր ճինայէթտէն տօլայը միւտաֆէա իթմէյի խաթըրըմա պիլէ կէթիր-մէմ, պէօյլէ օլտուղընա պիրագտան սիզ տէ գանաաթ պուլըրըզ. Թէրաճայա պագը օ-լարագ պուլունմըշ օլան պու իր պէնիմ իչին բէք պէօյիւք պիր իսթիհզատէ տըր. չիմտիյէ գատար անլայամատըղըմ չէյլէրին իլլէթ ու հիքմէթինի չիմտի անլա-յօրում. Լէթրաֆըմը իհաթա իթմիշ օլան զուլմէթ այտընլըղա թէպէտտիւլ իթտի. ա-րամագ, պուլմագ վէ ճէզաի սէզասընը վէրմէք լազըմ կէլէն վէ պիր գատըն իլէ պիր իխթիյարը գաթլ ու թէլէֆ իտէն ճանի՝ պէնիմ կէօրմիւշ վէ նէրէտէ կէօրսէմ թանըյաճաղըմ չալըշ օլտուղընա հիչ չիւպհէ գալմատը.

Պու սէօզլէրի քէմալը խէլէճան իլէ սէօյլէտիքտէն սօնրա, Վօգարօն նէֆէսի քէսիլիպ պիթապ վէ պիթագաթ հալտէ գալըր վէրտի. Պէնիզի աթտը. կէօզլէրի պուլանտը վէ ալնընտան աշաղը թէրլէր ագմագա պաշլատը.

Րէճա վէ նիյազ իտիյօրճասընա պիր միւսթանթիգին պիր տէ քեաթիպին եիւ-զինէ պագտը. Միւսթանթիգին լէհճէսինտէն պիր չէյ անլայամատը, վէ ֆագաթ քեաթիպի հէնուզ միւճէրրէպ վէ թէմամիյլէ միւսթագիլ օլմատըղընտան՝ պու սէօզ-լէրէ ինանմատըղընը եիւզինտէն պէլլի իթտի. Վօգարօն իսէ հայրէթնաքեարանա մանի օլան քէլէպճէլէր իլէ իքի էլլէրինի պիրի պիրինէ գավուշտուրուպ մէյուսանէ պիր թավր իլէ.

—Եա՛ Րապպիմ . . . պանա ինա՞նմայօրմըսընըզ .—տէտի.

—Ասըլ ճանի օլտուղընը իտտիա իթտիյին կէճէ վագթը սանա կէլէն չալըշը պուլուպ տա հիւքիւմէթէ թէսլիմ իթմէնին չարէսինի կէօսթէրէպիլիրսէն՝ սէօզլէրի-նին սահիհ օլտուղընա ինանմագ միւմքին օլապիլիր, եօգսա իսմի ճիսմի մէյտանտա օլմայան պիր չալըշըն պու ճինայէթը իշլէմիշ օլտուղընա նա՞սըլ ինանըլապիլիր.

—Պէնի մահվ իթմէքտէ օլան օ չէյթանը թանըմատըղըմը բէք ալէա պիլիրսի-նիզ, նա՞սըլ պուլուպ տա հիւքիւմէթէ թէսլիմ իտէպիլիրիմ. Պէն սուչսուզըմ. պանա ազվ օլընան գապահաթ պիր պաշգասընըն գապահաթը տըր.

—Էլհասըլ օ մէճհուլ չալըշ հագգընտաքի իֆատէլէրինտէ իսրա՞ր մը իտիյօրսըն վէ իքի ճինայէթին մէսուլիյէթինի օ չալըշա՞ մը աթֆ իտիյօրսըն.

—Էվվէթ, էֆէնտիմ.

Զապթ քեաթիպի իֆատէլէրի գայտ իթտիյի սըրատա, միւսթանթիգ քէնտի քէնտինէ .—Պու նէ՛ գատար ինանըլմազ սէօզլէր . . . Նէ՛ քէօրլիւք, նէ՛ գատար չօլըգպաղըրգ. Պու միսիլլու էպլէհանէ միւտաֆէա իլէ պիր չօճուղը պիլէ ալտաթմա-յաճաղընը պու ատամ նա՞սըլ անլայամայօր . . . պունըն իլէ պէրապէր աղըլըգ ատամ տա կէօրիւնմէյօր . . . լաքին Ճէնապը Հագգըն պաղը տէֆա պէօյլէ պէօ-յիւք ճանիլէրի սէրսէմլէթմէսի տէ զարիֆ վէ շայանը տիգգաթ պիր չէյ տիր .— տէտիքտէն սօնրա .—Շու միւճէվհէրի թանըտը՞ն մը.

—Պու միւճէվհէրի իլք տէֆա օլարագ պու սապահ կէօրտիւմ.

—Պու միւճէվհէր սէնին էվինտէ, սէնին տէսթկեահընըն իւսթիւնտէ, սէնին եօ-նիւնտէ պուլունմըշ.

Վօգարօն՝ պաշընը աշաղը սիւքիւթ իթտի.

Պու միւճէվհէրին քիմին մալը օլտուղընը նա՞սըլ իսպաթ իտէճէքսին.

Վօգարօն օ սապահ բօլիս գոմիսէրինէ մէզգիւր միւճէվհէր հագգընտա իթմիշ օլտըղը իֆատէյի թէքրար էյլէտի.

Հագիգաթը հալէ հարֆիյէն մութապըգ օլարագ սէօյլէտիյի սէօզլէր քէնտի գու-լաղընա պիլէ եալան կիպի աքս իթմէքտէ օլտուղընտան, ար ու հիճապը պիր թա-րաֆա պըրագմըշ եալան սէօյլէյէն քիմսէյի տինլէյէն պիր չալըշըն հիսս էյլէտիյի չէյլէրի հիսս իթմէքտէ վէ քէնտի քէնտինէ .—Պէն քէնտի քէնտիմէ ինանմատըղըմ հալտէ պաշգալարը պանա նա՞սըլ ինանապիլիրլէր .—տիմէքտէ իտի.

Միւսթանթիգ՝ իթհամնամէյէ էսաս իթթիխազ օլունաճագ սիւալլէրի իրատ իտիպ պիթիրտիքտէն սօնրա, իքինճի տէրէճէտէ էհէմմիյէթի օլան պազը չէյլէր տահա սօրտու քի, պունլարըն նագլինտէն սարֆը նազար օլունուր.

Վօգարօն մէճալի գալմամըշ օլտուղընտան, կէլիշի կիւզէլ ճէվապ վէրմէյէ պաշ-լամըշ իտի.

Պու սիւալ վէ ճէվապլար տախի պիր չէյրէք գատար սիւրտիւ. պու սըրատա չէրչիճի Լարիտօնը կէթիրմէյէ կիթմիշ օլան ժանտարմա՝ մէրգում Լարիտօն իլէ իչէ-րի կիրտի.

Լարիտօնըն գաֆասը տազ վէ քէնտիսի գամպուր վէ պիչիմսիզ պիր հէրիֆ ի-տի, եագընտան եա ուզագտան հիւքիւմէթլէ միւնասէպաթտա պուլունմագտան զօր-գար թիթրէր իտի.

Մագնուն մագամընտա օլմաըղը հալտէ պիլէ միւսթանթիգին հուզուրընա չըգմագ մատտէսինտէն բէք զիյատէ թէլաշա տիւշտիւ. Անլաշըլթասընըն սուրէթը ճէրէյա-նընը միւսթանթիգին թահգիգ իտէպիլէճէյի խաթըրընա կէլմէքլէ Լարիտօնըն խէվֆ ու թէլաշը պիր գաթ տահա արթարագ, տուզագա տիւշմիւշ թիլքի կիպի իչէրի կիրտի, վէ ֆիւթուրսըզ վէ թէլաշսըզ կէօրիւնմէյէ զայրէթ իթտի իսէ տէ, եինէ տու-տագլարը թիթրէմէքտէ վէ խըլէճանը պագըշլարընտան պէլլի իթմէքտէ իտի. Սագ էլինտէ քէօհնէ պիր չապգա վէ սօլ գօլթուղընտա տախի եէվմիյէ տէֆթէրինի թութ-մուշ իտի.

Լարիտօնըն իչէրի կիրտիյինի կէօրտիւքտէ, մաքինիսթ Վօգարօն սէվինտի, վէ քէնտի քէնտինէ տէտի քի .—Շիմտիյէ գատար ալէյհիմտէ պուլունմագտա օլան պու-տաքի իֆատամըն, հաքիմ՝ իֆատամըն պիրիսինին սահիհ օլտուղընը իսպաթընը կէօրէճէք վէ պէօ-յլէ պիր միւհիմ մատտէ եալան սէօյլէմէմիշ օլտուղըմա գանաաթ հասըլ իտէճէք օլուրսա, իֆատամըն սաիրէսինէ տէ սըտգ ու խուլուս իլէ հարէքէթ իթմիշ օլտու-ղըմա իգնաա օլաճագ տըր .—տէտի.

(Տէվ-ի)

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՑԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Էվվէլքի չարշէնպիհ կիւնինտէն տիւնքի բէնճշէնպիհ կիւնինէ գատար, չէհրիմիզտէ գօլէրատան հիչ պիր միւսապ վէ վէֆիյաթ օլմայըպ, էվվէլճէ Եէնիքէօյտէ մէզքիւր խասթալըգտան թութուլան 4 միւսապ շիֆայապ օլմուշլար տըր։

Եէնիքէօյտէ գօլէրատան էսէր գալմամըշ օլուպ, եալընըզ պիր մահալլէտէ պիր գաչ չօճուգտա գըզամուգ խասթալըղը զուհուր իթթիկի՝ վէ սէրիան թէտապիրը ըըհհիյէ վէ թէհաֆֆուզիյէ իյֆա գըլընարագ, խասթալըղըն էօնիւ ալընմըշ օլտըղը իշիտիլմիշ տիր։

Սիվաստա գօլէրա խասթալըղը զուհուր իթմիշ օլուպ, ապրիլին 5ինտէն 6ըընա գատար 13 միւսապ վէ էսկի միւսապլարտան 10 վէ եէնիլէրտէն 1 վէֆիյաթ վուգու պուլտըղը՝ վիլայէթը միւշարէյլէյհատան Տախիլիյէ Նէզարէթինէ պա թէլէկրաֆ իշար օլունմըշ տըր։

Մէզքիւր խասթալըգտան տօլայը, պիլճիւմլէ պուլաշըգ խանէլէրտէ ասիտ ֆէնիք վէ կէօզ թաշը վէ սէօնմէմիշ քիրէճ կիպի էճզա գուլլանըլմասը վէ օրատա իհթիյաճա քեաֆի ամէլէպա վէ էճզա եօգ իսէ, տէրհալ կէօնտէրիլմէք իւզրէ քէյֆիյէթին պիլտիրիլմէսի վէ խասթալըղըն էթրաֆա սիրայէթ իտէմէմէսի իչիւն իգթիզա իտէն թէտապիրին իթթիխազ ու իճրասը, ըըհհիյէ Նէզարէթինտէն վագը օլան իշար իւզէրինէ Պապը Ալիտէն Սիվաս վիլայէթինէ պա թէլէկրաֆ էմր ու իշար օլունմըշ տըր։

* *

Ապրիլ 4տէ Էտիրնէ վիլայէթինտէ քեաին Մէյլան գարիյէսինտէ եէնիտէն 2 միւսապ օլտըղը կիպի, ապրիլ 5տէ տախի գարիյէի մէզքիւրտէ եէնիտէն 1 միւսապ օլուպ, իշպու միւսապլարտան վէֆաթ իտէն օլմատըղը մահալլինտէն վուգու պուլան իշարաթը ըէսմիյէտէն անլաշըլմըշ տըր։

* *

Իքինճի օրտուի Հիւմայուն սիւվարի վէ պիրինճի մըզրագճը ալայընտան՝ չատըրլարա չըգարըլան էֆրատըն գօվուշլարը թէթխիւլէնէրէք, ասաքիրին տէրունինէ իտխալլէրինտէն էվվէլ, քէնտիլէրինէ «ասիտ ֆէնիք» իլէ ամէլիյաթ իճրա օլընըր իքէն, ամէլիյաթը թէպխիրիյէ գօմիսիօնը րէիսի Թապիպ պինպաշը Ժօզէֆ վէ գօլաղասը Եօմէր Խայրի էֆ.լէրին ատէմը տիգգաթլարը էսէրի օլարագ՝ 31 Նէֆէրին Խուզլէրինէ պուլաշըրըլըպ ըզթըրապլարընա սէպէպ օլտըգլարընտան, չէրէֆսուտուր պույըրըլան իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, մումաիլէյհիւմանըն ամըրպալի ասքէրիյէ սիլքինտէն թարտ ու իխրաճլարընա Պապը Սէրասքէրի մուհաքէմէթ տաիրէսինտէն հիւքմ օլընտըղը ճէրիտէի Ասքէրիյէտէ օգունմըշ տըր։

* *

Իռնանիսթանտա՝ Տէրսաատէթ միւվարէտաթընա գարշը վագ օլընան 5 կիւն գարանթինա միւտտէթինին, էվվէլքի կիւնտէն իթիպարէն 10 կիւնէ իպլաղընա գարար վէրիլտիկի, վէ Իզմիր միւվարէտաթընըն տա 5 կիւն միւտտէթլէ գարանթինա ալթընա ալընտըղը Աթինատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

Մաժիւէ իչպու հավատիսի վէրտիքտէն սօնրա, գօլէրանըն ապրիլ իպթիտասընտան պէրու չէհրիմիզտէն զաիլ օլտըղը, վէ հաթթա պուրատան չըգաճագլարա տախի թէմիզ բաթէնթա վէրիլմէսի ըըհհիյէ իտարէսինճէ գարար վէրիլտիկի հալտէ՝ Աթինա ըըհհիյէ մէճլիսինին պու հարէքէթինի պիհագգըն շայանը թէաճճիւպ պուլըյօր։

* *

Սըհհիյէ իտարէսինտէն՝ ումում գարանթինա մէրքէզլէրինէ էվվէլքի կիւն աթիտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընմըշ տըր.

«Տէրսաատէթտէն տէնիզ վէ գարա թարիգիյլէ չըգաճագլար իչիւն Թուզլա վէ Գավագ րաթիատա էլէէվվէլ իճրա օլընան մուայէնէի թըպպիյէ՝ էվվէլքի կիւնտէն իթիպարէն րէֆ իտիլմիշ իսէ տէ, Գարատէնիզին Օսմանլը լիմանլարընա վէ եախօտ Զանագգալէ պօղազընտան էօթէյէ կիտէնլէր հագգընտա քէմաֆիւսսապըգ մուայէնէի թըպպիյէ իճրա օլընաճագ տըր։»

Միւֆէթթիշը ումումի
Տօքթօր Գօյյէ

ՃԻՊԱԼԻՏԷՔԻ ՐԷԺԻ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Րէժի իտարէսինին Ճիպալիտէ քեաին ֆապրիգասը՝ Եվրօպա տարիւլ իմալաթընըն էն ճէսիմլէրինտէն ատտ օլընաճագ պիր հալէ վասըլ օլմուշ տըր։ Մէզքիւր ֆապրիգա տէրունինտէ 1500 ամէլէ չալըշմագտա օլուպ, պունտան 1000ի գատըն վէ պագըյէսի էրքէք վէ չօճուգ տըր։

Ֆապրիգայա կիրիլտիքտէ, Թիւրքիանըն միւխթէլիֆ ճիհէթլէրինտէն կէլմիշ պիր Թագըմ Թիւթիւն տէնքլէրիյէ պէրապէր, պունլար միյանընտա Եէնիճէ վէ ճիվարընըն մահսուլը օլան վէ «կէօպէք» թէսմիյէ իտիլէն ալէա Թիւթիւնլէրին տախի քիւչիւք պօղչալար տէրունինտէ հըֆզ օլունտըղը կէօրիւլիւր։

Պու պօղչալարըն հէր պիրի 14-15-16 քիլօ ըըգլէթինտէ օլուպ, եաբրագլարը տախի բէք միւքէմմէլ սուրէթտէ նէրլէշտիրիլմիշ տիր։

Պու նէվ Թիւթիւնլէր՝ Թիւրքիայա մախսուս օլան մահսուլաթտան օլուպ, հէր նէ գատար մէմալիքը էճնէպիյէտէ տախի պու կիպի Թիւթիւնլէրին եէթիշտիրիլմէսինէ չալըշըլմըշ իսէ տէ, օպապատէքի ղայրէթլէր քեամիլէն սէմէրէսիզ գալմըշ տըր։ Ֆիլհագիգա Թիւթիւնին ալթուն կիպի սարը պիր րէնկէ վէ խուսուսի պիր գօգուլա մալիք օլան կէօպէք նէվինտէն էվրօպատա բէք չօգ էքիլմիշ իսէ տէ, Թէճրիւպէի վագըանըն պիր կէօնա սէմէրէի միւֆիտէսի կէօրիւլէմէմիշ տիր։

Պիզտէ հասըլ օլտըղը մահալ՝ պալէտա տէ զիքր օլնտըղը վէճհլէ, Եէնիճէ ճիվարընա մինհասըր օլարագ, օ տա օրալարըն ապ ու հավասըյլա պէրապէր՝ թօբրաղըն տախի միւսաիտ օլմասընըն նէթիճէսի տիր։

Ֆապրիգատան իչէրի տուխուլ իտիլտիքտէ, եաբրագ սէչմէկէ մախսուս օլան մահալէ կիրիլիր քի՝ պուրատա 160—170 գատար ամէլէ՝ հարմանլար թէրթիպի իչիւն եաբրագ ինթիխապ իթմէքլէ մէշղուլ օլուրլար։ Պու հարմանլար պիրինճի վէ իքինճի վէ իւչիւնճի վէ տէօրտիւնճի նէվ Թիւթիւնլէր իլէ ասքէր Թիւթիւնլէրինտէն միւրէքքէպ տիր։

Հարմանլար պիր Թագըմ միւխթէլիֆ մահալլէրտէն վիւրուտ իթմիշ եաբրագլարտան՝ պիր տըգգաթը մախսուսա թէրթիպ օլունըրլար։ Հէր պիր ամէլէ՝ Թիւթիւնին նէվինէ կէօրէ, եէվմի 20տէն 30 ղըրշէ գատար Թիւթիւն գըյաբիլմէքտէ օլարագ, լէտէլհիսապ իչպու մահալտէ հէր կիւն ղըյըլան Թիւթիւնին մըգտարը 2000 իլէ 2400 աբըալընա տիմէք տիր։

Աշր Թիւթիւնլէր՝ պուխարըլը մաքինալար վասըթասըյլա ղըյըլմագտա օլուպ, պուրատա պուլընան 25 ատէտ Ինկիլիզ մաքինասը կիւնտէ 10,000 ղըյէ Թիւթիւն ղըյաբիլիրլէր։ Թիւթիւնլէր պուրատա ղըյըլտըգտան սօնրա մաքինէլէր վասըթասըյլա տէօզլիթօյա էնտիրիլիր, վէ օրատա 2-3 կիւն գատար ալը գօնըլըպ, պատէհու բաքէթլէրէ եէրլէշտիրիլիր։ Հէր կիւն ղըյըլմըշ Թիւթիւնլէր՝ պիրպիրինի միւթէագըպ բաքէթխանէ իլէ սիկարախանէյէ չըգարըլըր։ 25 կրամլըգ մուգավվա բաքէթլէր իլէ 100, 250, 500 կրամլըգ Թէնէքէ գուտուլար՝ խուսուսի պիր սալօնտա տօլտուրուլմագտա տըր։ Տէօրտ սալօնտա կիւնտէ 350-400,000 բաքէթ տօլտուրըլըր։ Պու մէհարէթ վէ սիւրաթըն թէմաշասը՝ հագիգաթէն մուճիպը հայրէթ տիր։ Հէր բաքէթին Թիւթիւնի այրըճա թարթըլարագ, պատէհու տէրունինտէ Թիւթիւն պուլընտըղը հալտէ, բաքէթ ղայէթ տապիգ մաքինալար վասըթասըյլա թարթըլըր վէ պանտրօլլարը գուրըրտըգտան սօնրա գացալարա վազ օլընըպ, տէօզլիթօյա նագլ իտիլիր։

Սիկարա աղըզըլըգլարը տախի մաքինա իլէ եաբըլմագտա օլարագ, պունըն իչիւն ասլա գօլա իսթիմալ օլընմայօր։ Հէր մաքինա կիւնտէ 300,000տէն 400,000է գատար աղըզըգ իմալ իտէրէք, պունլար սիկարա իմալինէ մախսուս պուլընան 2 պէօյիւք սալօնտա նագլ օլընըր։ Պու իքի սալօնտան պիրինճիսինտէ 200 գատըն ամէլէ, վէ իքինճիսինտէ 60 գատար կէնճ էրքէք իշճի վար տըր։ 10, 25, 100, 250, 500 սիկարա իսթիապ իտէպիլէճէք հաճմտա պուլընան բաքէթլէր տիկէր պիր սալօնտա տօլտուրըլմագտա տըր։ Հէր կիւն պու ֆապրիգատա 300,000տէն 400,000 սիկարա իմալ օլընըր։

Տէօրտիւնճի նէվ Թիւթիւն սիկարալարը, այրըճա պիր սալօնտա Ֆրանսըզ ուսուլիյլէ մաքինալար վասըթասըյլա եաբըլմագտա տըր։

Պու մաքինալարտա Թիւթիւն Թէվզի խըրտաթընի կէօրէն բլագայա վազ իչիւն եալընըզ պիր ամէլէ գատըն քեաֆի օլուպ, զուսուր վազիֆէյի մաքինա քէնտի քէնտիսինէ իյֆա իտէյօր, եանի տամիզլայօր, քէսիյօր, աղըզլըղը եաբըշտըրըյօր, Թիւթիւնլէրի տօլտուրույօր, վէ պատէհու 1000 Թանէ սիկարա իսթիապ իտէն բաքէթլէրէ վազ իտիյօր։ Ֆապրիգատա քեաղըտ քէսմէկէ, մուգավվա վէ Թէնէքէ գուտու իմալինէ վէ տահա սաիր ամէլիյաթա մախսուս օլարագ, այրը այրը մաքինալար պուլընըյօր։ Մաքինա թամիր վէ իմալինէ՝ վէ քէզալիք մուգավվա վէ սաիր գուտուլար իմալաթընա մախսուս օլարագ տախի, պաշղաճա մաքինալար մէվճուտ օլտըղը կիպի, քեաղըտ, բաքէթ, պանտրօլ, մուգավվա վէ սաիրէ իմալինէ մախսուս օլարագ պիր տէբօզիթօ վար տըր։

Թախմինէն 100 պարկիր գուվվէթինի հայիզ 3 մօթէօր միւխթէլիֆ մաքինալարը հարաքէթ իթտիրիյօր։

Հարիգ զուհուրինտէ՝ սէօնտիւրմէք խիտմէթինի իյֆա իթմէք իչիւն իգթիզա իտէն վէսաիթ տախի բէք եօլընտա իտարէ օլունմագտա տըր։ 5 գատար Թուլումպա իլէ եանկըն պասթըրմագ վէ իգթիզա իտէն սաիր ալէաթլար տախի էօյլէ պիր հալ վուգուընտա իսթիմալ իթմէք իչիւն սուրէթը տաիմէտէ հազըր տըր։ Պու Թուլումպալարը իսթիմալ իտէճէք էֆրատ, ուսթա տատամլար տըր։

Ֆապրիգատա Տէրգօս սույու պուլընմագտա, վէ հէր Թարաֆը հավա կաղը իլէ Թէնվիր օլընմագտա տըր։

Ֆապրիգանըն հէր Թարաֆը զիյարէթ իտէնլէրին նազարը տիգգաթլարընը ճէլպ իտէճէք տէրէճէտէ Թէմիզ տիր։ Կէրէք էրքէք վէ կէրէք գատըն ամէլէ, նէքթարզ էլպիսէ կիյմէքտէ տիրլէր, վէ շօրասը տա շայանը տըգգաթ տըր քի, պու տարիւլ իմալաթըն, էվսաֆը ըըհհիյէսի պէրքէմալ օլուպ, շիմտիյէ գատար ինֆլուէնզա, ըըթմա, տանկ, գօլէրա կիպի հիչ պիր պուլաշըգ խասթալըգ տահա պուրատա իճրաի հիւքմ իթմէմիշ տիր։

Պու ֆապրիգա 10 սէնէտէն պէրու Մ. Գլատիգ Թարաֆընտան իտարէ օլընըյօր։ Մումաիլէյհ Թիւրքիատա Թիւթիւն Րէժիսինին իհտասընտան էվվէլ Րումանիա րէժի ֆապրիգասընըն միւտիրի իտի։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Պալաթ ճիվարընտա Թէքիր Սէրայը նամ մահալտէ խարիճ նամ քիմսէնին 8-9 եաշընտաքի գըզը, տիւն սապահ մահալլէ չօճուգլարըյլա օյնամագտա իքէն, օ ճիվարտա պուլընան սահիպսիզ պիր մէրքէպ՝ չօճուգլարըն եանընա կէլիպ մէզպուրէնին պաշընտան եագալամըշ օլմագլա, պիչարէնին ֆէրեատընը իշիտէնլէր տէրհալ եէթիշիպ չօճուղը գուրթարմըշլար, վէ պաշընտաքի եարանըն Թէտավիսինէ իպթիտար իթմիշլէր տիր։

—Կէչէն մարտ 14տէ՝ կիւնտիւզ վագթը Հալէպտէ քեաին Ֆիլիս գասապասընտա եումուրթա պէօյիւքլիւկիւնտէ վէ 40 տիրհէմ ըըգլէթինտէ տօլու եաղմըշ տըր։

—Պայրամըն իքինճի կիւնիւ հավանըն միւսաիտ օլմատըղընտան տօլայը՝ Թէնէզիւր օլընան Իզմիր ճիվարընտա քեաին Թօրպալը չիֆթլիքեօյիւ չիֆթլիկինտէ իճրա օլունաճագ աթ եարըշը կէչէն բազար կիւնիւ իճրա օլունուպ, վալի վէ էրքեանը վիլայէթ վէ 4500 գատար սէյիրճի հազըր պուլընմըշլար տըր։

Իզմիր մէքթէպը սէնայի մուզիգասը՝ Համիտիյէ մարշըյլա Թէրէննիւմաթը սաիրէ իճրա իթմիշ տիր։

—Ֆէրիքէօյիւնտէ քեաին Գէօրգ նամ քիմսէնին խանէսինէ էվվէլքի կիւն խըրսըզլար կիրէրէք պիր Թագըմ էշեա սըրգաթ իթմիշլէր տիր։ Զապըթաճա իճրա իտիլէն Թահգիգաթտա սարիգին մահալլէ մէզքիւր սէքէնէսինտէն տէմիրճի Խաչէնտէր օլտըղը անլաշըլմաղլա, մէրգում տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Ապրիլ 5տէ Պրուսանըն Մէյտանճըգ մահալլէսի էհալիսինտէն ճանպազ Հիւսէյին նամ շախս՝ գիյաթէճէ սէրխօշ օլուպ խանէսինէ կիթտիկինտէն, տաա գաքուսընըն եանընտա պուլընան գույույա տիւշէրէք պօղուլմըշ տըր։

—Կէչէնտէ Հալէպ Պանգը Օսմանի շիւպէսինտէն Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլէն մէպալիղի ղասպ իթմէք իչիւն, բօսթա րէֆագաթընտա պուլընան ժանտարմալար իւզէրինէ հիւճում իտէն էշզըյանըն Թաագիպի իչիւն կէօնտէրիլէն մէրքէզ ժանտարմա սիւվարի պինպաշըսը Մէհմէտ Ալի էֆ. Թարաֆընտան իճրա իտիլէն Թաագիպաթ նէթիճէսինտէ, պունլարտան Հիւսէյին վէ Մէհմէտ վէ Գասըմ վէ Ճէնիտ նամ շախսլար տէրտէսթ օլունմըշլար տըր։

—Պրուսա գուրպինտէ Շէյխի Նահիյէսինին Եամանլար գարիյէսինտէն միւթէվէֆֆա Աֆուճան օղլունըն զէվճէսինի տաղա գալտըրմագա ճիւրաթ իտէն՝ մէզքիւր գարիյէտէն մօլլա Ահմէտ վէ Գարա Մուսթաֆա նամ էշխաս իլէ 6 նէֆէր րէֆիգլէրի պիլթաագիպ տէրտէսթ օլընմըշլար տըր։

—Պէրաթ մէթրօբօլիտի ալէյհինտէ օլուպ Րում Բաթրիգխանէսինէ Թագտիմ օլընան լայիհա, տիւն ագտը իճթիմա իտէն մէճլիսը րուհանիտէ գրաաթ վէ միւզաքէրէ օլընմըշ իսէ տէ, պունըն իթթիրաաթտան իպարէթ պուլընտըղը անլաշըլմըշ տըր։

—Պէյօղլունտա քեաին Զաքիօ նամ Րում գըզլար մէքթէպի հիսապաթընըն րույէթի իչիւն մէքթէպը մէզքիւրըն սապըգ մէճլիսը իտարէ հէյէթի, Բաթրիգխանէ Թարաֆընտան 3 տէֆա տավէթ օլընմըշ իսէ տէ, իճապէթ իթմէմիշ վէ հիսապաթը մէզքիւրէտէ պազը սուի իսթիմալաթ գարըշմըշ օլտըղը Էէէ-Բէօրէ նամ Րում կազէթասը խապէր վէրիյօր։

—Միւնհալ օլան Մուտանիա գազասը մալ միւտիրլիկինէ՝ էվվէլճէ Պանտըրմա մալ միւտիրի մուավինլիկիյլէ Այվալըգ գազասը մալ միւտիրլիյէթի վէքեալէթինտէ պուլընան Ալի Րիզա էֆ. թային գըլընմըշ տըր։

—Էյնա սըրգաթ իթմէսինտէն տօլայը մազնուն օլան Գէօրգ նամ քիմսէնին 4 այ հապս իտիլմէսինէ տիւն Տէրսաատէթ իսթինաֆը ճէզա մահքէմէսինտէն հիւքմ օլունմըշ տըր։

—Գալաթատա Գաֆէսճի սօգաղընտա Մկըրըն գահվէսինին իւսթ գաթ օտալարընտան պիրինտէ իգամէթ իտէն Շապին Գարահիսարլը Խաչիկ նամ քիմսէ՝ էվվէլքի կիւն քէնտի քէնտիսինի ճէրհ իթմիշ օլտուղընտան, զապըթաճա տէրտէսթ իտիլիպ Թէտավիսինէ իպթիտար օլունմըշ տըր։

—Պէյօղլունտա Գուլէ Գաքուսընտա Եազըճը սօգաղընտա պէքճի օլուպ Գալաթատա Եազ Գաքանը խաքէլէսինտէ տախի համմալլըգ իթմէքտէ օլան Ալպաս նամ չախս՝ գայըղըճը Մուսթաֆայը պաշընտան ճէրհ իտէրէք ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, զապըթաճա տէրհալ տէրտէսթ օլունմըշ տըր։

—Կէչէն բազար ագշամը Պրուսանըն Մօլլա Արապ մահալլէսինտէն օլան սապըգգալը Խօրօզ Արթինի Գարքուզ օղլու Եղիազար, պուշագլա սօլ մէմէսինտէն Թէհլիքէլի սուրէթտէ ճէրհ իթտիկի, վէ Եինէ օ կէճէ չէհրը մէզքիւրտէ Թավթար Ահմէտին խանէսինտէ, Թավթար Ճին Ալինին տիկէր համմալ Ալիյի սաղ գօլու ալթընտան աղըրճա եարալատըղը, վէ օ էսնատէ Ալաճա Խըրգա մահալլէսինտէն Թուլչալը կէնճօղլու Սէլիմին թէպլիւգաթընտան Օսմանը տարպ վէ իչպու տարպ նէթիճէսինտէ Օսմանըն վէֆաթ էյլէտիկի զապըթաճա խապէր ալընարագ մէրգուման Եղիազար վէ Ճին Ալի նամ ճարիհլէր իլէ գաթիլը մէրգում Սէլիմին տէրտէսթ օլունտուգլարը Պրուսատան պիլտիրիլիյօր։

—Էվվէլքի ագշամ Խասքէօյտէն Գասըմ Բաշատա քեաին խանէսինէ կիթմէքտէ օլան, Թէրսանէի Ամիրէ չարխճը գօղալարընտան Սալիհ աղա Օգ Մէյտանը ճիվարընտա տիւշիւպ վէֆաթ իթմէքլէ, ամըրպաճա իճրա օլընան մուայէնէտէն մէրգումըն խիւրէք էնմէսինտէն վէֆաթ իթտիկի անլաշըլմըշ տըր։

—Սապըգգալը Թագըլմընտան Մուսթաֆա վէ Րէֆիգ վէ Եուսուֆ նամ քիմսէլէր տիկէր րէֆիգլէրի իլէ պէրապէր Թէհարրի օլընտըգլարը հալտէ, մէրգումլար տիւն Հիճազա կիթմէք իչիւն հաճիլէրին կէօմրիւք ըըխթըմընտա բարալարընը գասպ իթտիկլէրի սըրատա, տէրտէսթ օլունըպ, պունլարտան իքիսի ֆիրար իթմիշլէր տիր։

ՍԳՕԹ ԵՍԱՂԸ

Տէրսաատէթ 13 դեկտ. 188

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պօվն,

Սըֆաթը րէսմիյէմ հասէպիյլէ սիզին քիրէճ վէ սօտա իբօֆօսֆիթլի Մօրինա պալըգ եաղընը Թէճրիւպէ իթմէկէ վէսիլէյապ օլամամագտա իսէմ տէ, սաիր ամըրպա Թարաֆընտան վագը օլան Թէճրիւպէլէրտէն վէ քէզա պիզիմ խասթախանէլէրիմիզտէ պազը ամըրպայա իճրա իթտիրտիկիմ Թէճրիւպէլէրտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, սիզին մէզքիւր Թէրթիպինիզ խասթալար Թարաֆընտան գօլայըգլա ալընմագտա վէ պիր խայլը զէմանտան պէրու ֆէննը Թըպպըն իչպու Թէրթիպտէ կէօրմիւշ օլտուղը պիլճիւմլէ մուհասսէնաթ Թէպէյյիւն իթմէքտէ տիր։

Սէր Թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի
ՏՕՔԹ. Լ. Լ. ՄԱՎՐՕԵԷՆԻ ՓԱՇԱ

(98)

Մ. Է. ՊՐԷՏՏԸՆ

ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ԳՈՒՍԱՆՆ

Դղեակին ճակատի ընդարձակ բաց պատշգամը, մարմարեայ սիւնեբով զարդարուած՝ սանդղաձեւ մինչեւ վար կը հասնէր, իւրաքանչիւր սանդղաձեւին վրայ մարմարեայ անօթին ծաղկամանններով։ Այդ աստիճաններէն Միլըմ մինչեւ պատշգամ յաջողեցաւ ելել. եկաւ մինչեւ մատաղ օրիորդին յարկին տակ. եօթը պատուհաններ լուսաւորուած էին. ժամը մէկուկէսն անցած էր. ծառայք՝ գիտէր որ քաշուած էին սենեակնին։ Վերուց աչքը դէպ ի վեր, փայլուն մարմարինը լուսնի լուսով կը վառէր. ո՛չ յենարան մը, ո՛չ կռուան մը ոտքի, ոչինչ ամենեւին։

«Ո՛չ, ո՛չ, փսփսաց ինքնիրեն երկար զննելէն վերջը. անհնարին է. կատուն ալ չկրնար, կապիկն ալ։ Բէյնամի մատղաչ ժառանգին տեսութեան փափաքողն՝ պէտք է այդ գնդապետին՝ հաւատարիմ ու զօրաւոր չան՝ քովէն անցնի։ Ճամբայ մը խորհելու է. վասն զի Տիկին Էվըրլէյն վրէժս պիտի լուծեմ։»

Անկիւն մը քաշուեցաւ ու վեր նայելէն յոգնած գլուխը վար առնելով՝ նայեցաւ չորս դին։

«Այս ամեն տուները, դաշտերը, խանութները իրե՛ն. կառք, ձի, ծառայ, ուզածին չափ. անհատնում հարստութիւն. և ինծի քանի մը հաւբիւր ոսկին գլացաւ. առնելիքն ըլլայ. պիտի գղջայ։ Պահանջս չվճարե՞ց ինծի. պիտի զղջաս, է՛յ անգութ. փոշիի մէջ պիտի քաշկռտեմ զքեզ, ոտքերս պիտի փռուիս. պիտի տաս ոչ միայն ուզածս, այլ և բազդդ և կեանքդ միասին։ Ժամանակաւ պիտի յաջողիմ, պիտի լուծեմ վրէժս։»

* *

Քարինկդըն՝ որչափ ալ Բալլինէի հրապոյրին վրայ համոզում ունէր՝ սակայն այնչափ յաջողակութեամբ գործերն չէր յուսար։ Տուկլաս դուրս ելլելուն պէս՝ Օր. Պրէվըր փութացած էր արգիլնքը Վիքդորին իմացունել նամակաւ։

Ցաջորդ երեկոյին հիւր ընդունելու ժամուն՝ Քարինկդըն Տիկին Տիւրաքի այցելութեան գնաց։ Տիկինն վստահ էր այլ եւ ճշմարիտ բարեկամ մը գտած ըլլալուն. իբր թէ առջի օրուան խօսքը չարունակուէր, խօսեցան իրարու հետ։

Վիքդոր կարեց խօսքը յանկարծ.

«Տիկին, կը վախնամ որ Ռոճինայ՝ ձեր և Տուկլասին մէջ արգելք մը չգնէ։

— Ի՞նչ կարող է ընել։

— Ձեմ գիտեր, Տիկին, սակայն վասն զի ես ալ իրմէն չահ մը ունիմ, ուստի կ՚ուզեմ որ ձեզմէ պաղի և հարուստ աղջկան մը հետ ամուսնանայ։

— Ե՞րբ սիրած է որ գիս. հետս ամուսնանալ մտքէն անցած չէ։

— Այո՛, Տիկին, իրաւ է, սակայն Տուկլասին միտքը կրնայ պղտորելու ջանալ ձեր վրայ, կրնայ նոյն իսկ Տուկլասին կեանքին դէմ վնաս մ՚ընել։ Սակայն ապահով եղէք, Տիկին. քանի որ ես գործին մէջ եմ՝ ոչինչ չէ կարող գալ։ Միայն թէ, Տիկին, որչափ կարելի է, ես միշտ հոս գտնուիմ ձեզ հետ։»

Բալլինէի գլուխը խառնափնդորած էր այս խօսքերէն. սակայն Վիքդորի ճշմարիտ բարեկամութեան վրայ ամենեւին կասկած չունէր, վասն զի իր առաջին յաջողութեամբը ապահովուած էր արդէն։

Քարինկդըն պատմեց՝ Ռոճինայի գինքը ամբաստանելն, իբրեւ Տուկլասին մօրեղբօրը՝ իր ամուսնոյն՝ դաւաճանն, ու յարեց.

«Այս պատճառաւ, Տիկին, թէպէտ վստահ եմ որ Տուկլաս հաւանած չէ, սակայն դառն յիշատակը չարթնցնելու համար՝ գիս այլ եւս Պ. Քարդըն կոչեցէք, իբր Օր. Պրէվըրի ազգական, որով ձեր խօսքերուն ներկայ կարենամ ըլլալ։»

Հաճոյթիւն տրուեցաւ երկու կողմէ, յաջորդ օրը իրարու պիտի ներկայացուէին Պ. Տուկլաս Տալ և Պ. Քարդըն, Օր. Պրէվըրի ազգականն։

Հետեւեալ օրը չուտ հասաւ. Ներկայք ծանօթացան իրարու և սքանչացան. երկար ու ոգեւորեալ խօսակցութենէ վերջ ճաշի հրաւէրն եղաւ։

Վիքդոր մանրամասն քննեց իւրաքանչիւրին կերածն ու խմածը. Բալլինէ՝ երկու մատ գինի կը խմէր բոլոր սեղանին. Պրէվըր՝ բնաւ. Տուկլաս՝ շամբանեա։ Ճաշէն վերջ՝ սեղանին վրայ դրուեցաւ վենետկեան շիշերու մէջ քանի մը մարսեցուցիչ ըմպելիք։

Բալլինէ լեցուց փոքրիկ գաւաթ մը քիւրասօ, և շրթունքին դպցունելու ձեւացմամբ՝ տուաւ զայն Տուկլասի, զոր կլլեց։

«Տիկին, ըսաւ Վիքդոր, չէ՞ք գործածեր։

— Բնաւ, ըմպելի բնաւ, Պարոն։

— Իրա՞ւ։»

Այսչափ էր բոլոր։ Ճաշը աւարտելով՝ ամենքը միասին սկսան զուարճանալ մեծ սրահին. Տուկլաս՝ Քարդընի հետ չատ սիրով կապուեցաւ։ Սրահի դրան առջեւ՝ յանկարծ Քարինկդըն նամակ մը ձգած ըլլալու պատրուակաւ ճաշասրահը դարձաւ, ուր ամեն բան իր առջի վիճակին մէջ էր. պզտիկ շիշ մը հանեց գրպանէն քիւրասօին մէջ պարպեց ու սկսաւ շարժել, մինչեւ որ ըմպելին իր առջի գոյնն առաւ. դրաւ իր տեղը ու դարձաւ մէկալներուն քով։

ԻԶ.

ՁՔԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

Ռոճինայ՝ ամենեւին անցած դարձածին վրայ տեղեկութիւն առած չէր. Վիքդոր թէև քանի մը տող գրած էր իրեն՝ սակայն «վրաս վստահ եղիր» խօսքէն դուրս բնաւ բան չկար։ Ցանկէսինգ օր էր որ Բալլինէի տունը ոտք կոխած չէր, վասն զի Վիքդոր այնպէս ապսպրած էր։ Սակայն սիրտը երկթալով կը նեղուէր, երկթալով անհամբերութիւնը կը չատնար. կը խորհէր Բալլինէի վրայ, կը խորհէր իր դառն վիճակին վրայ։ Ցանկարծ Վիքդորէն հրաւիրագիր մը հասաւ, որուն երկայն ատենէ ի վեր անհամբեր կ՚սպասէր։

(Շարունակելի)

مجمع لاحقهٔ قوانین

ՄԷՃՄԱԸ ԼԱՀԸԳԱԻ ԳԱՎԱՆԻՑՆ

300 սէնէսինտէն պէրու կէրէք միւճէտտէտէն նէշր պույրըլան նիզամաթ վէ կէրէք նիզամաթը միւճէուտէտէն իժաատիլ պույրըլան ֆըգրաթը զանունիյէ՝ կէրչի սուրէթը միւթէֆէրրիգտէ ճէրիտէլէրտէ թապ օլունմըշ իսէ տէ, պունլարը ճամի այրըճա պիր քիթապըն ֆըգտանընտան նաշի թաթպիգը մուամէլէճէ չիմտիյէ գատար խայլի միւշքիլաթ չէքիլէկլէտիկի մալիւմ տիր։

Իշթէ չու միւշքիլաթը պիր նիհայէթ վէրմէք վէ էրպապը հուգուգըն՝ մուամէլաթը գանունիյէլէրինի պիհագգըն թէտպիգէ մէտար օլմագ իզրէ, մինթէսիպինը հուգուգտան Ատանալը Գասպարեան Արիստակէս էֆ. թարաֆընտան սուրէթը միւքէմմէլէտէ ճէմ վէ թէլֆիգ իտիլմիշ օլան իշպու մէճմուաի միւֆիտէ 1300տէն 1309 սէնէսի մայիսըն նիհայէթինէ գատար միւճէտտէտէն վէ թաատիլէն նէշր պույրըլան Ատլիյէ, Տախիլիյէ, Մալիյէ, Թիճարէթ-Նաֆիա, Մէատին-Զիրաաթ, Էվգաֆ, Ռուսումաթ, Թէզաքիր վէ սաիրէյէ աաիտ 136 գըթա նիզամաթը հավի օլուպ, պու քէրրէ սահէգիյաը ինթիշար օլմուշ տըր։

Մէյտանը իսթիֆատէյէ վազընա խայլի վագթտան պէրու ինթիզար օլունան վէ էզհէր ճիհէթ միւքէմմէլ պուլընան պէօյլէ պիր էսէրտէն պիրէր տանէ էլտէ իտինիլմէսի՝ ֆէննը ճէլիլը հուգուգա ինթիսապը օլանլար վէ էհլը մէրագ պուլընանլարճա աէրէճէի վիւճուպտա կէօրիւլմիշ տիր։

Քիթապըն ֆիյաթը պիր մէճիտիյէ օլուպ, Պապը Ալի ճատտէսինտէ վագը 12 նումէրօյը Քիւթիւպխանէի Շարգիտէ վէ սաիր քիթապճըլարտա պուլունըր։ 5—2

ՍՈՒ ՍԻՒԶԿԷՃԻ

Ա.ր.—ի Ֆիլթ—ը Մ—ւլլէր.

Մէշհուր Մ. Բասթէօրին նազարիյաթը իլմիյէսինէ մութապըգ սուրէթտէ վէ —ֆ—ի բորըլէնինին մամուլ վէ հէր նէվ միքրօպտան արի օլմագ իւզրէ Մ. Մալլիէնին իմալ էյլէտիկի սու սիւզկէչի տիր։

Ֆրանսատա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ՝ իսթիյաքը իյճատ իտէնէ աստ տըր։ Թիւրքիա իչին վէքիլը մախսուսը՝ Գալաթատա Բէնքէշէնպին Բազաարընտա 15 նումէրօյը մաղազատա մուգիմ Մ. Ց. Ժ. Տէլմաս վէ չիւրէքէասը, վէ Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա 482 նումէրօյը Մ. Վէրտուինի մաղազասը տըր։ Թաշրատան սըբարըշ գապուլ օլունըրպ, քէմալը կէրմի իլէ իճրա օլունըր։

ՊՐԻՑԼԵԱՆԹԻՆ

ՈՒՄՈՒՄԻ ՃԻԼԱ ՍԱՊՈՆԸ

ԼԷՅՊՑԻԿՏԷ Մ. ՖՐԻՑ ՇՈՒԼՑ ԺԻՒՆԸՆ

ՆԷԿՆԱՆԼԷ ԷՍԷՐԸ ԻՍԹԻՐԱԸ

ՊՐԻՑԼԵԱՆԹԻՆ ՍԱՊՈՆԸ՝ մուհթաճէսինտէ պուլունան ճիլա սապունուտան թամամիյլէ մաքսուտ էյլէտիկի ճիլա սապունը հար վէ ջանակ էյլէր, ճիլա սապունու մօպիլիյէ, մըլքը, սիլահ, մաքինէ, տէնիզ, մէթալ, ալթուն, ղըրմըզը գալայ, պագըր գապ գատար վէ շիշէ կիպի, խուլասա կէօսէլէ վէ սըրճէ տէ հէր նէվի պուրուճը հէր սէլը ալթըմ տապան, թալճլարի, վէքիլը մախսուսը՝ Գալաթատա Տէմիր խանընտա 1 նումէրօյը օտատա Մ. Անտօն Պօլլաքի օլուպ, Պէյօղլունտա Գալաթա Սէրայընտա Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ, Սթամպօլտա Քէօբրիւ պաշընտա Յուրէնեան վէ Պաղճէ Գափուտա Սէրգիսեան մաղազաըլարընտա տախի ֆիւրուխթ օլունըր։

ԳԱԼՊԸՆՏԱՆ ՍԱԳՐԸՆԸՆՁ

Բէզմը Աքֆէր պիրատէրլէրին Պէյօղլունտա Բիւյիւք Պօնմարշէ մաղազասընտա, Գալաթատա Գօտէրլումի Նամ մաղազաէյէ տիւքքեանընտա, Սթամպօլտա Քէօբրիւ պաշընտա Վալիտէ խանը գըսըմթխանէսինտէ, Մահմուտ Բաշատա Չախմախճըլար Թաշխանէսի Լուսագէն կապալտա, Զինճիրլի խանը գարշըսընտա Ն°7 սաաթճը տիւքքեանընտա վէ սաիր էգզէգ տիւքքեանլարտա տախի սաթըլըր։ 36—20

ԼՕՆՏՕՆ

ԷՍԿԻ ՄԱՍԷ

ԱՐԱՊԱԼԱՐ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Պէյօղլունտա Թագսիմտէ 61 նումէրօյը մահալտէ արապաճը Նիհօսըն արապա ֆապրիգասընտա քիրա իլէ վէ սաթլըգ օլարագ հէր սընըֆ արապա խանի գուպէ, բայթօն վէ լանտօ պուլընտըղը կիպի էսքի արապալարը տախի պուլունմագտա տըր։ 30—21

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 19 ապրիլ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	100—31
Օսմ. էսհամը աչըլտը	23—50
» » գափանտը	23—46
» » Սէրի Ա.	58—50
» » » Բ	36—75
» » » Գ	24 -56
Օթօման 1871	101—50
Օսմանլը Պանգասը	15—12
Ռուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տուտ. մութթահըտէ	103—62
» իմթիյազլը	105—
Ցաիրէի Սանիյէի Մըսըր	105—
Իօնիյա իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	100—50
Գումպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—35.

Բարիզ 19 ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	99—57½
» » 4½ %	106—85
Էէնի Օսմ. էսհամը աչըլտը	23—60
» » » գափանտը	23—57½

Միւթէֆէրիգ

Սէրի Բ. .	37—
» Գ.	24—70
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	108—75
Օսմանլը Բէժիգի էսհամը	438—75
« Պանգասը	630—
Գրէտի Լիօնէ	733—75
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Գօնթուար տ'էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ ագսիօնը	—
Իթալիա էսհամը	76—52½
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	523—75
Բարօնիթէ Թիւրք	467—50
Եունան 5 % 1879	—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—16

Վիէննա 19 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	124—85
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի Ֆի.	61—70
Օսմանլը Բէժի ագսիօնը	217—25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագշ. գափ.	25—39
» » » էն խիւքսէք	26—03½
» » » էն աշաղը	25—37½
Պու սապահ աչըլտը գ. ք.	25—38
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	94—10
» » » էն խիւքսէք	—
» » » էն աշաղը	—
» » » աչըլտը գ. ք.	—
Սէրի Ա.	58—10
» Բ.	36—30
» Գ.	27—
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	108—75
Ագչէ Ֆաիզի	6—
Բէզօր Պրշ.	—
Հէզինէեէհվիլ » բէզօր	15—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8—28
Սթամպօլ Պանգասը	3—27
Օսմանլը Սիգուրթա շիրքէթի	5—87
Բէժի ագսիօնը	19—12
Թրամվայ	5—82½

ԱԳՋԷԼԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. սամ.	Ղըշ. Բէ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—
Մէթալիք »	96—
Պէշլիք »	101—20
Ալթըլըգ »	102—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսըզ ալթունը	87—29
Ռուս	90—05
Գրէմից ալթունը	51—15
Գումուշ գայմէսի	8—45

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—¼
Բարիզ 3 այ վատէսի	22—90

ԻԼԱՆԱԹ

Եունան տէվլէթի թէպաասընտան Սօթիրի Սթամաթօպուլօսըն՝ Խանգօ Մինչօ զիմմէթինտէ մահքիւմընպիհ ալաճաղընըն թէմինիյէսի իչիւն մէտուսիր մէրգումըն մահճուզ էմվալինտէն 10 պունչուգ թուլում սիյահ քէտի վէ պէյազ գուզու վէ թավշան վէ եինէ պաշգաճա 100 բարչա թավշան իլէ 50 բարչա գըրճապ վէ ֆիւռ վէ նաֆէ քիւրքլէրի՝ թարիխը իլանտան 3 կիւն սօնրա խանի նիսանը Ռումընին 11ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ Զարշուի Քէպիրտէ Քիւրքճիլէր իչէրիսինտէ սաաթ 5տէն 8է գատար մէմուրը միւվաճէհէսինտէ պիլմիւզայէտէ ֆիւրուխթ օլունաճաղընտան, իշթիրասընա թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ եէվմ վէ վագթը մէզքիւրտէ մահալը մէզքիւրտէ հազըր պուլունմալարը վէ անտէն էվվէլ Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի խաւլի մէզքիւրէտէն իլան օլունըր։

7 Նիսան 310

Իսագ Բապաաուլօ օղլու վէ պուլմաճաստընըն Եուվան վէ Լազարի վէ Սիմոն զիմմէթլէրինտէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթ իլամըյլա վէ եէգտիկէրէ քէֆիլը պիլմալ սըֆաթըյլա ալաճաղը օլան ագչէնին թէմինիյէսի իչիւն մէտուունլարտան Սիմոնըն միւթէսարրըֆ օլտըղը Իսքիւտարտա Իճատիյէտէ Տօղրամաճը Սիմօն սօգաղընտա վագը 21 նումէրօ իլէ մարգգըմ ալէթթախմին 150 զըրաը ալթիգ արսա իւզէրինէ մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 մաթպախ պանտան մուգատտէմ մէվգըի միւզայէտէյէ գօնըլարագ Օսմանլը լիրասը 100 ղշ. հիսապըյլա 6300 ղշ. տա թալիպի էօհտէսինտէ գալմըշ վէ թարիխը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն խանի կէլէճէք մայիսըն 8ինճի բազար կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 զամմ օլընմասը վէ զիքը օլընան եէվմ վէ սաաթտա սօն միւզայէտէսի պիլիճրա գարարը գաթիսի վէրիլէճէք թալիպի էօհտէսինէ կէչիրիլմէսի մուգարրէր պուլընմըշ օլտըղընտան վէ անտէն սօնրա հէր նէ զամմ վուգու...

պուլուր իսէ գապուլ օլընմայաճաղընտան սալիֆիւզզիքըր էմլաքա 100տէ 5 զամմըյլա թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին պէտէլը միւզայէտէնին էօշրինէ միւսաալի բէյ ագչէլէրիյէ պէրապէր միւտտէթը մէրգումէ զարֆընտա Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի վէ եէվմ վէ վագթը մէզքիւրտէ էմլաքը մէզպուրէ բիշկաճընտա հազըր պուլընմալարը տաիրէի մէզքիւրէտէն իլան օլընըր։

7 Նիսան 310

Մէարիֆը ումումիյէ նէզարէթէ ճէլիլէսի տէվաիր վէ ագլամը իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլուպ միւնագասայա վազ օլընտըղը մուգատտէմա իլան իտիլէն խայլի մըգտար գըրթաս վէ օնա միւթէֆէրրի միւխթէլիֆ իւլ ճինս վէ նէվ էշխանըն միւնագասասընա տէվամ օլընմագտա պուլընմըշ օլտըղընտան, մէզքիւր գըրթաս վէ էշխանըն իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ նէզարէթը միւշարէէյհատա միւպայէաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

7 Նիսան 310

Ադըրն վիլայէթի տախիլինտէ Պէրկամա գազասընտա վագը Գարա Օսմանզատէ Հաճի Հիւսէյին աղա վագֆընտան օլան զէյթունլուգլարըն 308 սէնէսի մալիյէսի հասըլաթընտան օլարագ, մահալինտէ մէվճուտ պուլըննան 8300 ալթիգ զէյթ բուղէնը զէյթ լէրանըմա օլարագ թարիխը թէաահհիւտտէն պիր մահ գատար Տէրսաադէթտէ իրազէ օլընմագ իսքէլէտէ թէսլիմ օլընմագ վէ կէօմիւք բէսմիյէ իսքէլէտէն անպարա գատար համալիյէ վէ գանթար բուսումընտան մաաատա, քեաֆֆէի մէսարիֆ վէ խաղըն թէլէֆը միւթէաահհիտինէ աիտ օլմագ իւզրէ, պէհէր ալթիգ զէյթի 38 բարա իւճրէթլէ մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղը Ադըրն վիլայէթը ճէլիլէսինտէն վարիտ օլան 30 մարտ 310 թարիխլի թէլկրաֆնամէտէ պէյան օլընմըշ օլտըղընտան, մէզքիւր էլ մըգտար խաղըն չէրաիթը մուհարրէրէ վէճհէլէ վէ իւճրէթը մէզքիւրէնին թէնզիլիյէ նազլ ու իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միւսաթասհիպէն մահը ճարիի Ռումինին 12ինճի սալը կիւնինէ գատար Տէրսաադէթէ Էվգաֆը Հիւմայուն Նազընէի ճէլիլէսի մուհասէպէի ումումիյէ խալէմինէ վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէ վէ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

4 Նիսան 310 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Թէքքրար իլան իլէ թաղխիրը մուամէլաթ օլընճայա գատար, խանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գախտէսի վազ ըըլընմըշ պաղչէ պաղլը մանիլիւթը վագֆիյէտէն հիսաէտարանըն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ խուճճէքլէրի հիսաէլի աէքհալէրին նըսֆը մէճիտի 19 ղրուշ վէ նըսֆը տիւէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրծօնը իլէ սաթըլաճագ տըր։ Թամ հիսաէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 ղրուշ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէ տիւէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլէյէ իսթիֆա գըլընաճաղընտան, պու գապիլտէն ալթիւզզիքըր մանիլիւթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանը պիլիճրա օլ վէճհիլէ զիյատէ մուբագգամ պէտէլաթ իլէ թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ գալմըշ իսէ տէ, պու պէտէլլէրին հատտը լայըգընա ատէմը քիֆայէթի հասէպիյլէ թէքրար իքի հաֆթա տահա իլանը մուգարրէր օլմասընա պինաէն 6ընճը իլան միւտտէթի օլան իշպու 310 սէնէսի նիսանընըն 4ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 11ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը ալիի նէզարէթփէնահիտէ միւզայէտէի ինթիհայիյէսի սաաթ 6տան 10ա գատար պիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապուլ օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ զըմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրիւնէ միւսաավի թէմին ագչէլէրիյէ պէրապէր Մանիլիւթ խալէմինէ միւրաճաաթ իխմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 6ընճը տէֆա օլարագ իլան օլընըր։

..30 միւ.քէրրէր ..5000..4000..4000 (1) —Բէշիքթաշտա գուրպինտէ Գարասայ մահալլէսինտէ Գարասայ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսաատա մէպնի 1 օտա վէ 2 սուֆա վէ 760 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնիւ

.. 16.. 10500.. 21000.. 7000.—Պէյքօզտա Թէշվիգիյէ մահալլէսինտէ Չայ սօգաղընտա պէրմուճիպը խարիթա 1050 զըրաը ալթիգ պիր գըթա արսանըն 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..21..3000..6000..2500.—Իսկիւտարտա Սէլամի Ալի էֆ. մահալլէսինտէ Քէրէսթէճի Մանօլ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 304 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..14..3000..6000..2750.—Թօփխանէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Տէրէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույույը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էմին աղա

..3..4000..2500..3000.—Այա Սօֆիատա Սագըր մահալլէսինտէ Զարտաղըր Ֆըրուն սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ պիր գույու վէ պիր մըգտար աւլուլը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

(1) Ճիւմէլէլէրին պաշլարընտա իլք հիսսա պույուրմանին արագամլարը մահլուլ...

ՔՍԷՆՕՖՕՆ ՃԷՆՕ

35 ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՑԷԹ

...

Բարիզտէ Սէնթ-Օնօրէ սօգաղընտա Ն° 275տէ Մէսթիվիյէ վէ Գում.

6 պուչուգ ֆրգ. իւճրէթլէ իսթէնիլէն մահալլէ թէսլիմ օլունըր։

Տէրսաադէթտէ Մէզլիքի, Գասապեան, Քիւչիւքեան, Գանծիւք էճզախանէլէրի իլէ, սաիր միւթէպէր էճզախանէլէրտէ պուլունըր։

ՍՕՆ ՄԷԶԱՏ

վէ

ՊԷՕՑԻՔ ՍԱԹԸՇ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՎԷ ՖՐԱՆՍԸԶ ՄԱՄՈՒԼԱԹԸՆՏԱՆ ՊԷՕՑԻՔ ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱ ՏԷՊՕՍԸ

Ա. ԳՕԳՕԼԱԹՕՍ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԹԻՒՆԷԼ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ Ն° 28—30

Մ. Անթուան Գօգօլաթօս՝ մաղազասընտա պուլընան հէր նէվի մանիֆաթուրա մամուլաթընը էլտէն չըգարմագ մագսատըյլէ, մամուլաթը մէզքիւրէյի մէվգըի ֆիւրուխթա վազ իթտիկինի, վէ պու ֆիւրուխթ մուամէլէսինին մարտ 5/17տէն մայիս 5/17յէ գատար էալընըզ իքի այ միւտտէթ տէվամ իտէճէկինի միւթէատտիտ միւշթէրիլէրինէ իլան իթմէքլէ քէսպը ֆախր իտէր։

Իշպու մէզատ վէ սաթըշ էսնասընտա հէր կիւն վուգու պուլան ատի մէզատ վէ սաթըշլարտան օլմայըպ, ֆէվգէլատէ պիր վէսիլէ վէ ֆըրսաթը հազըրլայէ օլտուղընտան, ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ ՆԸՍԸՖ ՆԸՍԸՖԱ ԹԷՆԶԻԼ ԻՏԻԼՄԻՇ ՕԼԱՆ էնվաի չէշիտ մալլարտան լիւզումը մըգտար միւպայէա իթմէլէրի էհալիյէ լիւթֆէն ու թավսիյէ օլունըր։

Մ. Ա. Գօգօլաթօսըն պիքըր օլընան մաղազասընտա ալթիտէքի մալլար մէվճուտ տըր։ Տէօշէմէլիք պիր խայլի չէշիտ գրէթօնլար իլէ միւխթէլիֆ գումաշլար, պէյազ վէ բէնկլի խուն վէ բամպուգ էօրկիւնլար, գատըն վէ էրքէք իչիւն էնվաի չէշիտ գումաշլար, ալըննլա վէ չիֆթէ օլարագ բէրտէլիք պէյազ վէ գրէմ՝ թիւլլէր, սուֆրա էօրթիւլէրի, էնվաի չէշիտլի բէրգալ պամալարը, մատապօլլար, գրուազէլէր, ամէրիգանլար, ֆալթէնլէր, իբէքլիլէր, եաթագլար վէ չարշաֆլար, գատընլար իչիւն եէնի մօտա գումաշլար, էլ վէ տիզ բէշկիրլէրի վէ բէշէթալար, միւխթէլիֆ սաթօրլար, ալաֆրանկա խալըլար վէ ղայրիհիմ վէ ղայրիհիմ։

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՑԷԹ

32 RECOMPENSES DONT 12 DIPLOMES D'HONNEUR et 14 MÉDAILES D'OR

Certificats nombreux des premières autorités médicales

ՉԷՆԿԻՆ ՕԼՄԱՅԱ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

ՊԷՕՑԻՔ ԻՔՐԱՄԻՑԷԼԻ ԲԻՑԱՆԳՕ

300,000 ՖՐԱՆԳ, ԵԱԽՕՏ 15,000 ԼԻՐԱԻ ՕՍՄԱՆԻ

1870 սէնէսինտէ պու իրատէի Սէնիյէ մէյտանը թէտավիւլէ իխրաճ օլընան Ռումէլի Շըմէնտըֆէր թահվիլաթընըն պիյանգօսընտան պու անէ տէկին 33,000,000 ֆրգ. իքրամիյէ թէէտիյէ օլունմըշ տըր, վէ պու խուզատէն կէրէք Տէրսաադէթտէ վէ կէրէք թաշրա վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէտէ 72,000 քիշիյի միւթէճավիզ զէվաթ ճէսիմ սէրվէթլէրէ պախթիյար օլմըշլար տըր։

Իքրամիյէլի պիյանգօլարտան էն մէնֆաաթլը պիյանգօ իշպու Ռումէլի Շըմէնտըֆէրի պիյանգօսը օլուպ, իքի այտա պիր սէնէտէ 6 գուրա չէքիլիր։

Վէ պու տէֆաքի գուրա իսէ, կէլէճէք մայիսըն 19ընճը խանի ալաֆրանկա յունիսին 1ինճի կիւնիւ 146ընճը տէֆա օլարագ հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան բէսմէն հազըր պուլընան մէմուրինին թահթը նէզարէթինտէ Զարպխանէտէ չէքիլէճէք, վէ 650 քիշի աթիտէ մուհարրէր իքրամիյէլէրի գազանաճագլար տըր։

1	քիշի	300,000	ֆրանգտան	300,000
1	»	25,000	»	25,000
2	»	10,000	»	20,000
6	»	2,000	»	12,000
12	»	1,250	»	15,000
28	»	1,000	»	28,000
600	»	400	»	240,000
650	քիշի գազանաճագ ՖՐԱՆԳ			640,000

Տէվլէթը Ալիյէի Օսմանիյէնին Տէրսաադէթ Պօրսա մէճլիսի ազա վէ սանտըգէմինը իզզ. Գէօրգ էֆ. Գըլըճճեան պանգասը թարաֆընտան պու քէրրէ թահվիլաթը մէզքիւրէ բրօմէսալէրի մէյտանը թէտավիւլէ իխրաճ օլունմըշ տըր։ Իշպու բրօմէսա պիլէթլէրի՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին թահթը թաատիգինտէ օլարագ մէօհրլէնմիշ վէ բուլլանմըշ տըր։

ԹԱՄ ՊԻԼԷԹ 7½ ՂՐՇ. ՑԸՐ.

Պախթ եավէր օլուպ պիր իքրամիյէ իսապէթ իթտիքտէ, թաշրատա իսէ ադրէսինտէ թէլէկրաֆլա թէպշիրը քէյֆիյէթ օլունըր, վէ իքրամիյէլէր՝ բրօմէսալէրին իպրազընտա պիթթէմամ թէտիյէ գըլընըր։

Թաշրալարտան իշպու պիյանգօյա իշթիրաք արզուսընտա պուլընանլար՝ փօսթ օլաճագ սըբարըշաթը պէտէլլէրիյէ զիյատէ մուհարրէր աարէսէ կէօնտէրիքլէրինտէ (բօսթա բուլը տախի գապուլ օլունըր)՝ սըբարըշաթ սէրիան իճրա գըլընըր։ Բօսթա իւճրէթի պիլիքտէ կէօնտէրիլմէլի տիր։

ԳԷՕՐԳ ԳԸԼԸՃՃԵԱՆ

Տէրսաադէթ Գալաթա Գօմիսիոն խան Նօ. 86

درعلیه‌ده غلطه‌ده قومیسیون خانده کیغورق قلنجیان بانقه‌سنه

Թէլէկրաֆ ադրէսի՝ Գալաթա-Գըլըճճեան

ՍԸՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ ԻՉԻՆԻԶ

ՄԱՑԻՒ ՄԻՑՑԷՎԱԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎԱԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԷԼԻՉԷ ՊԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

Volete la Salute???

Թիւրքիա, Պուլկարիստան վէ Շարգ իչիւն ումումի աճէնթէ վէ տէբօզիթօճը Սթամպօլտա Ապուլթ խանընտա Գարլման Պլումպէրկ

Մ. Վիգթօր Շնիր

EMULSION SCOTT

(ՍԳՈԴԻ ՕՐ.ԱՐԷԿ)

ՄՈՐՈՒԻ ՁԿԱՆ ՃՈՒՏ ԻՒՂ

Իփոփոսֆիտ որ շող ու սոտայով

Պատրաստուած Ճէմոմ ՍԳՈԴԻ Ա ՊՕՈՒՆԻ

ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժաՀամ է

Մորիւ Ճկան ՝ուն իւղի բոլոր յատկութիւններեն զատ իբոֆոսֆ. ՝ների յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ Հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդՀանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճղաճութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ Համ ու Հոտ ունի, գիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սթամպօլ ոճէնթէսի Համմէր վէ Հիրշէ։

ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՑԼԷՐԵԱՆ

ՃԱՆՖԷՍՃԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ ՉԱՐՇՈՒԻ ՔԷՊԻՐՏԷ ՍԱՆՏԱԼ ՊԷՏԷՍԹԷՆԻ ՍՕԳԱՂԸ Ն° 7

Իշպու մաղազատա սիյահ վէ բէնկլի ֆիսթանլըգ, ճէքէթ իչիւն իբէքլի վէ սըրմալը գումաշլարըն էն էյի վէ կիւզէլ ճինսլէրի, կրօն ֆայլ Ֆրանսէ, արմիր բուայյալ, մէրվէյլէօզ, սաթէն լիօն, սիւրա վէ միւսօլըգ ճանֆէս, բէնկլի աթլաս վէ բէնկլի գատիֆէ, մանթօլըգ չիւչէբլի գատիֆէ, բլիւշ մանթօլըգ, կարնիլէք, չիւչէբլի տամասէ, գարէլի ֆիսթանլըգ վէ իբէքլի կըրնատին գատիֆէլի պուլունտըղընտան, միւրաճաաթ իտէճէք քէաֆֆէի բաղպէթլու միւշթէրիլէրին կէրէք էսթաանըն նէֆասէթ վէ զէրաֆէթ վէ կէրէք ֆիյաթլարըն էհվէնիյէթինէ խօշնուտ օլաճագլարը պէյան օլունըր։

Իխթար.—Տիւքքեանըն իսմի՝ տիւքքեանըն իսթիւնտէ ասըլմըշ օլան թապէլատա եազըլը տըր։